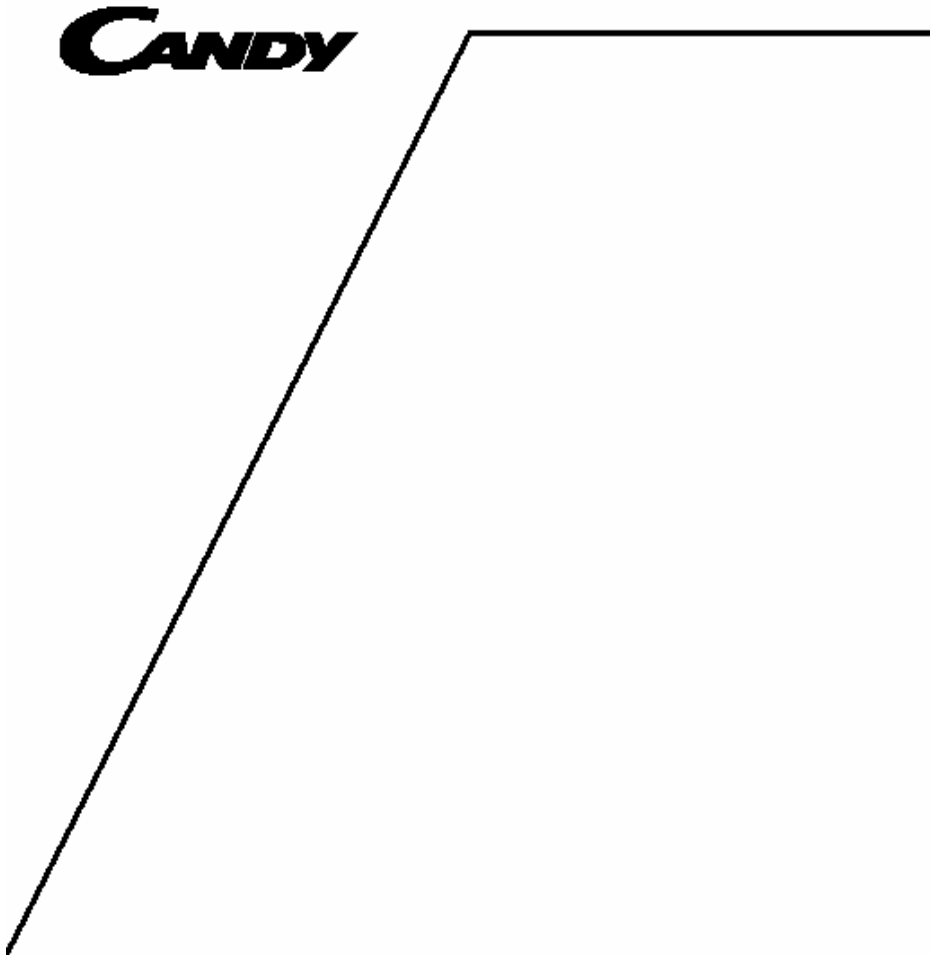
CD 801 T



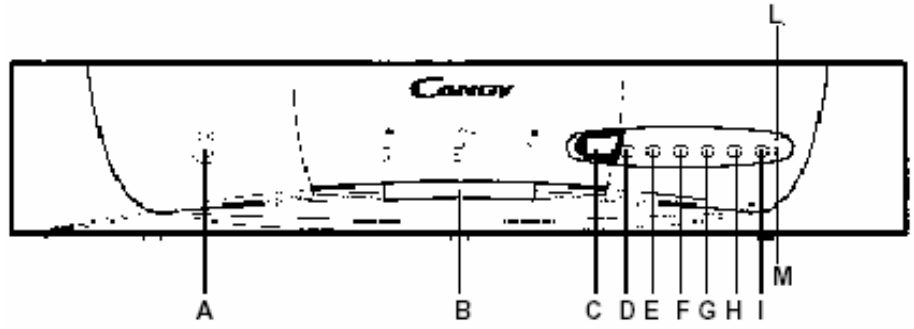
Поздравляем!

Спасибо за то, что Вы выбрали технику “Канди”, ее качественную посудомоечную машину, которая гарантирует высокую производительность и надежность.
Фирма "Канди" производит широкий спектр бытовой техники: стиральные машины, стирально-сушильные машины, кухонные плиты, микроволновые печи, духовки, жарочные поверхности, холодильники, морозильники.
Спросите у Вашего продавца полный каталог продукции фирмы "Канди".
Просим Вас внимательно ознакомиться с содержащимися в этой инструкции положениями, которые предоставят Вам важные сведения, касающиеся безопасной установки, эксплуатации и обслуживания Вашей машины, и несколько полезных советов для достижения наилучших результатов при работе Вашей посудомоечной машины.
Бережно храните эту книжку инструкций для последующих консультаций.

ГАРАНТИЯ

Машина укомплектована гарантийным сертификатом, который позволяет Вам бесплатно пользоваться услугами Уполномоченных Сервисных Центров в течение 1 года со дня покупки.
Не забудьте отправить часть "A" гарантийного сертификата в течение 10 дней со дня покупки.
Часть "B" гарантийного сертификата должна храниться у Вас вместе с чеком или квитанцией, выданной продавцом, и быть заполнена соответствующим образом для предъявления при необходимости специалистам сервисной службы.

ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ



A Кнопка включения/ выключения
B Ручка дверцы
C Цифровой дисплей
D Кнопка выбора программ
E Кнопка задержки запуска
F Кнопка половинной загрузки
G Кнопка HPS
H Кнопка режима экономии
I Кнопка запуска программ
L Индикатор уровня соли
M Индикатор уровня ополаскивателя

ГАБАРИТЫ

		С рабочим столом	Без рабочего стола
Высота	см	85	82
Глубина	см	60	56,3
Ширина	см	60	59,8
Глубина с открытой дверцей	см	120	117

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Загрузка комплектов по нормам EN50242	12
Загрузка с кастрюлями блюдами	на 8 персон
Давление воды в системе	Мин. 0,08 - макс. 0,8 МПа
Предохранитель	См. табличку на машине
Подводимая мощность	См. табличку на машине
Напряжение питания	См. табличку на машине

Внимание: Данная посудомоечная машина оборудована устройством защиты от перелива, которое функционирует даже при выключенном питании. Если уровень воды слишком высок, то устройство автоматически перекрывает подачу воды

Важно: Чтобы обеспечить корректную работу устройства защиты от перелива, не рекомендуется двигать или наклонять машину во время ее работы.

Если есть необходимость передвинуть или наклонить машину, сначала убедитесь, что цикл мойки закончился, и в контейнере не осталось воды.

ВЫБОР ПРОГРАММ И СПЕЦИАЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

Используйте совместно с таблицей программ

Установка программы

Нажмите кнопку ⏻, номер последней выполненной программы появится на дисплее. Чтобы выбрать программу, нажимайте кнопку выбора программ Pr. Когда на дисплее появится номер нужной программы, нажмите кнопку запуска программ “START”. На дисплее начнут мигать цифры - длительность цикла выбранной программы в часах и минутах. После звукового сигнала (если он не был отключен) машина запустится автоматически.

Кнопка половинной загрузки

Данная кнопка позволяет Вам выбрать:

a) **Половинная загрузка верхней корзины.** При этом тарелки моются в верхней корзине, а вилки, ложки, ножи – в нижней.

b) **Половинная загрузка нижней корзины.** При этом тарелки моются только в нижней корзине.

c) **Одновременная мойка.** При этом тарелки моются в обеих корзинах.

Данная опция позволяет сократить время мойки по сравнению с программой полной загрузки.

Внимание: После выбора данной функции, другие функции становятся недоступными, за исключением кнопок запуска программ, выбора программ и задержки запуска.

Кнопка HPS (Система высокого давления)

В Вашей машине установлен двухскоростной мотор. При нажатой кнопке HPS мотор работает на повышенной скорости, таким образом, создавая высокое давление воды для вымывания загрязнений.

Внимание: Данную функцию можно выбрать только до нажатия кнопки “START”.

Кнопка режима экономии

Кнопка “***e***” снижает температуру воды во время последнего цикла ополаскивания, снижая энергопотребление на 20% и сокращая длительность программы. Рекомендуется для вечерней мойки, когда нет необходимости иметь посуду абсолютно сухой сразу же после мойки.

Прерывание программы

Не рекомендуется открывать дверцу в процессе работы машины, в особенности во время выполнения циклов основной мойки или окончательной сушки. Тем не менее, выполнение программы автоматически прекратится, если открыть дверцу. В этот момент можно запрограммировать или отменить выполнение различных функций. Также можно полностью отменить выполнение текущей программы.

При открывании дверцы во время выполнения программы на дисплее начинает мигать символ этой программы и машина остановится.

Внимание: Если открыть дверцу во время выполнения цикла сушки, прозвучит сигнал, сообщающий, что цикл сушки не окончен.

Продолжить выполнение программы можно нажатием кнопки “START”, после чего на дисплее начнет мигать время, оставшееся до окончания программы. Закройте дверцу.

Если Вы желаете отменить или изменить текущую программу, выполните следующее: нажмите и удерживайте кнопку “START” до тех пор, пока дисплей перестанет мигать. После этого можно задать другую программу.

Внимание: Если при нажатии кнопки “START” на дисплее замигает “00”, то это значит, что в машине осталась вода.

Отпустите кнопку “START”, и машина автоматически сольет воду. Дождитесь звукового сигнала, после этого можно задать новую программу.

Перед запуском новой программы убедитесь, что моющее средство есть в наличии в контейнере для моющих средств. Если нет, то поместите его в контейнер.

Окончание программы

Окончание программы сопровождается звуковым сигналом (если он не был отключен). На дисплее появится номер оконченной программы.

Важно: Если номер программы начнет мигать на дисплее, и машина не будет позволять задавать другие программы, нажмите и удерживайте кнопку “START” до тех пор, пока не прекратится мигание.

Кнопка задержки запуска

Чтобы установить задержку запуска машины, нажмите кнопку .

При первом нажатии дисплей покажет текущие установки. Каждое последующее нажатие будет задерживать запуск еще на один час, и так далее, максимум до 19 часов.

Дождитесь появления на дисплее нужного Вам времени задержки запуска, после чего нажмите кнопку “START”. Начнется обратный отсчет времени. Можно отменить заданное время задержки запуска, если Вы не включили обратный отсчет времени. Для этого нажмите кнопку , пока на дисплее не появится номер выбранной программы.

Можно отменить заданное время задержки запуска в любой момент, если нажать и удерживать кнопку “ START” до тех пор, пока на дисплее не появится нужный цикл мойки. Если Вы хотите посмотреть, какая программа была установлена, то нажмите кнопку .

Внимание: Если Вы открыли дверцу машины во время обратного отсчета времени, чтобы, например, изменить какие-либо опции (или доложить посуды), то перед тем, как закрыть дверь, необходимо снова нажать кнопку “START” для того, чтобы восстановить обратный отсчет времени.

Включение и отключение звукового сигнала

Звуковой сигнал может быть отключен следующим образом: нажмите и удерживайте кнопку выбора программ в течение нескольких секунд, одновременно нажмите кнопку ; если на дисплее появится “b1”, то сигнал включен.

Нажмите еще раз кнопку выбора программ , на дисплее появится “b0”, это означает, что звуковой сигнал отключен.

Звуковой сигнал сообщает Вам, когда установки запоминаются в памяти машины.

Данная посудомоечная машина способна самостоятельно распознавать некоторые проблемы. Это отображается посредством дисплея и звукового сигнала.

ПРОБЛЕМЫ, ОПРЕДЕЛЯЕМЫЕ АВТОМАТИЧЕСКИ

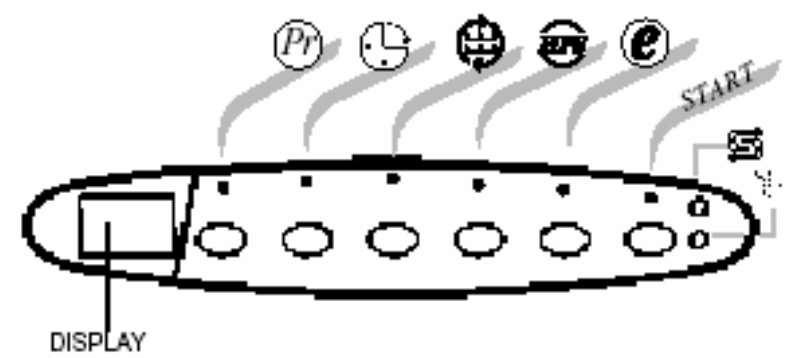
ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	КАК УСТРАНИТЬ
На дисплее высвечивается E1	Нет подачи воды.	Выключите машину. Откройте кран подачи воды. Переустановите программу.
На дисплее высвечивается E2	Проблема с электронной регулировкой температуры.	Вызовите специалиста из сервисного центра.
На дисплее высвечивается E3	Неправильно работает нагревательный элемент или засорен фильтр.	Прочистите фильтр. Если это не помогло, вызовите специалиста из сервисного центра.
На дисплее высвечивается E4	Машина не сливает воду	Убедитесь, что: –Не перегнут сливной шланг –Не засорен сифон раковины –Не засорен фильтр
На дисплее высвечивается E5	Проблемы с системой электронной загрузки	Вызовите специалиста из сервисного центра.

Настройка электронного смягчителя воды

Смягчитель воды способен обрабатывать воду с уровнем жесткости до 90ºfH (по французской шкале) или до 50ºdH (по немецкой шкале) в 8 интервалах.
Установки указаны в следующей таблице.

Уровень	Жесткость воды		Использование регенерирующей соли	Установка смягчителя воды
	ºfH (фр. шкала)	ºdH (нем. шкала)		
0	0-5	0-3	нет	D1
1	6-10	4-6	да	D2
2	11-20	7-11	да	D3
3	21-30	12-16	да	D4
4	31-40	17-22	да	D5
5	41-50	23-27	да	D6
6	51-60	28-33	да	D7
7	61-90	34-50	да	D8

Смягчитель воды на заводе-изготовителе установлен на 4-й уровень (D4), поскольку это наиболее удовлетворяет запросы большинства пользователей. Настройте смягчитель в соответствии с жесткостью воды в Вашей сети следующим образом: нажмите и удерживайте кнопку задержки запуска, и одновременно нажмите кнопку . На дисплее появится заводская установка “D4”. Чтобы ее изменить нажмите кнопку . Каждое нажатие этой кнопки изменяет установку на один уровень. После достижения уровня “D7” все начнется снова с уровня “D1”.
Когда на дисплее появится необходимый Вам уровень жесткости воды, подождите звукового сигнала, который подтвердит запись новой установки в память машины.



СИСТЕМА ЗАЩИТЫ ОТ ПРОТЕЧЕК

Система защиты от протечек создана, чтобы сделать Вашу машину наиболее безопасной в использовании, в особенности, когда машина оставлена без присмотра.
Система защиты от протечек обеспечивает защиту от возможных протечек по причине неисправности машины или повреждений подсоединенных к ней шлангов.

Как работает данная система

Поддон, расположенный снизу машины, собирает любую подтекающую воду и работает как сенсор, который включает находящийся под заливным вентилем клапан, перекрывающий подачу воды, даже если вентиль полностью открыт. Если поврежден модуль с электронными компонентами, немедленно отсоедините вилку кабеля питания от розетки.
Чтобы обеспечить безукоризненное функционирование системы, модуль “A” на шланге должен быть подсоединен к вентилю, как показано на рисунке 1. Нельзя повреждать заливной шланг, поскольку он содержит элементы, находящиеся под нагрузкой. Если заливной шланг слишком короткий, его необходимо заменить на более длинный. Его можно заказать в уполномоченном сервисном центре.

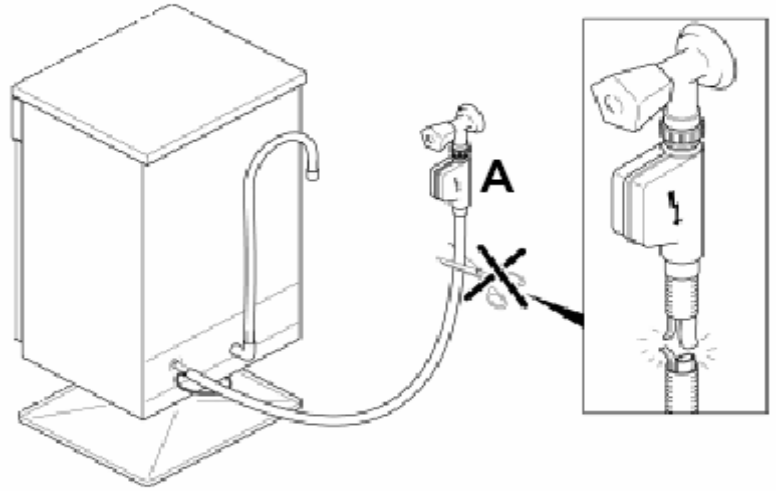


Рис. 1

Информация для тестирующих лабораторий

Согласно стандарту EN 50242:

1) Положение верхней корзины: нижнее
2) Нормальная загрузка
3) Установка блеска: 5
4) Загрузка моющего средства:
   – 3 гр. для предварительной мойки
   – 27 гр. для мойки

Общее сравнение программ

ВЫБОР ПРОГРАММ

Программа	Описание	
P 1 75°C	**Супер-гигиеническая программа**	Ежедневно – для очень грязных кастрюль и другой посуды, оставленной на весь день в ожидании мойки.
P 2 65°C	**Универсальная**	Ежедневно – для нормально загрязненных кастрюль и другой посуды, оставленной на весь день в ожидании мойки.
P 3 55°C	**Ежедневная**	Подходит для мойки сильно загрязненной посуды, которую необходимо помыть сразу после использования.
P 4 eco 50°C	**Эко 50°C**	Программа экономии энергии для нормально загрязненной посуды. Применять средства с содержанием энзимов. Программа в соответствии с нормами EN 50242.
P 5 50°C	**Деликатная**	Подходит для деликатной и стеклянной посуды или слабо загрязненной посуды, за исключением кастрюль.
P 6 45°C	**Стекло**	Для стеклянной посуды или тонкого фарфора, не содержащего высыхающих материалов.
P 7	**Предварительная мойка**	Короткая предварительная мойка в холодной воде для посуды, находящейся в машине, в ожидании мойки, когда посудой заполнится вся машина.
P 8 70°C	**Подогрев**	Подходит для ополаскивания посуды и подогрева посуды перед ее использованием.
P 9 32'	**Быстрая мойка (32 минуты)**	Быстрая мойка посуды сразу после ее использования. Загрузка – 4/6 комплектов.

Список для проверки					Содержание программы							Возможность включения дополнительных функций			
Моющее средство для предварительной мойки	Средство для основной мойки	Очистка фильтра	Контейнер для ополаскивателя	**Контейнер для соли**	Предварительная горячая мойка	**Предварительная холодная мойка**	Основная мойка	Первое холодное ополаскивание	Второе холодное ополаскивание	Горячее ополаскивание с ополаскивателем	Длительность (минут) при исходной температуре воды +15°C (прибл.) *	**Задержка запуска**	**Половинная загрузка**	**Третье ополаскивание**	Режим экономии
●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	130	да	да	да	да
●	●	●	●	●		○	65°C	○		○	115	да	да	да	да
	●	●	●	●			55°C	○		○	105	да	да	да	да
●	●	●	●	●		○	50°C	○		○	170	да	да	да	да
	●	●	●	●			50°C	○		○	95	да	да		да
	●	●	●	●			45°C	○		○	95	да	да		да
		●				○					10	да	да	да	нр
		●	●				70°C			○	55	да	да		нр
	●	●	●				40°C	○		○	32		да		нр

Выполнение программы мойки с предварительной мойкой.
При установке супергигиенической программы поместите 20 гр. моющего средства (1 столовая ложка) в отделение предварительной мойки контейнера для моющих средств (2).
В случае универсальной программы – 5 гр.
«нр» - функция не работает.
* С ГОРЯЧЕЙ ВОДОЙ ВРЕМЯ, ОСТАВШЕЕСЯ ДО ОКОНЧАНИЯ ПРОГРАММЫ, АВТОМАТИЧЕСКИ ВЫСВЕЧИВАЕТСЯ НА ДИСПЛЕЕ ВО ВРЕМЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ.

Фирма-изготовитель не несет ответственности за возможные ошибки печати, содержащиеся в данной инструкции, и оставляет за собой право модифицировать собственные изделия, оставляя неизменными основные характеристики.

CANDY

ОП 019 АЯ 46

Уважаемые господа!

Доводим до Вашего сведения, что данное изделие сертифицировано на соответствие требованиям безопасности органом по сертификации промышленной продукции «РОСТЕСТ-МОСКВА».

Сведения о номере сертификата и сроке его действия Вы можете получить у продавца магазина, в котором было приобретено данное изделие.

В соответствии с Постановлением Правительства Российской Федерации № 720 от 16.06.1997 г. производитель должен определить срок службы выпускаемых им изделий.

Срок службы наших изделий, при условии их нормальной эксплуатации в домашних условиях с соблюдением всех требований, содержащихся в Инструкции по эксплуатации, в зависимости от типа изделия составляет от 7 до 15 лет, а именно:

Стиральные машины	от 7 до 10 лет
Посудомоечные машины	от 7 до 10 лет
Холодильники	от 7 до 15 лет
Плиты, духовки	от 10 до 15 лет
Пылесосы (все типы)	от 7 до 10 лет
Воздухоочистители	от 7 до 10 лет
Печи СВЧ	от 7 до 10 лет

Часть срока службы, соответствующая тому, что в международной практике известно как срок гарантии, составляет двенадцать месяцев. Данное положение действительно для всех торговых марок, входящих в Группу (Candy, Hoover, Zerowatt, Rosieres, Iberna, Otsein, Kelvinator).